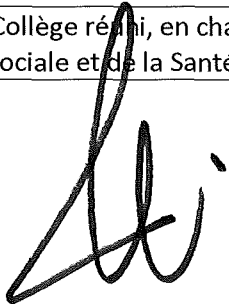


COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS- COMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD
Projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à l'intervention d'Iriscare dans les frais de primes syndicales des maisons de repos, des maisons de repos et de soins, des centres de soins de jour et des centres de court séjour	Ontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de tegemoetkoming van Iriscare in de kosten van de vakbondspremies van de rusthuizen, de rust- en verzorgingstehuizen, de centra voor dagverzorging en de centra voor kortverblijf
Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,	Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, article 20 ;	Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, article 69, alinéa 2 ;	Gelet op artikel 69, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;
Vu la loi-programme du 2 janvier 2001, notamment les articles 59bis et 59ter, insérés par la loi du 24 décembre 2002 ;	Gelet op de programmawet van 2 januari 2001, inzonderheid op de artikelen 59bis en 59ter, ingevoegd bij de wet van 24 december 2002;
Vu l'arrêté royal du 26 mars 2003 portant exécution de l'article 59ter de la loi-programme du 2 janvier 2001 en ce qui concerne la contribution relative à la prime syndicale ;	Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 2003 tot uitvoering van artikel 59ter van de programmawet van 2 januari 2001 wat de tegemoetkoming in de vakbondspremie betreft;
Vu l'avis du Conseil de gestion de la Santé et de l'aide aux personnes de l'Office bicommunautaire de la Santé, de l'Aide aux personnes et des Prestations familiales, donné le 24 septembre 2019 ;	Gelet op het advies van de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan personen van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, gegeven op 24 september 2019 ;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 octobre 2019 ;	Gelet op het advies van de Inspectie van Financien, gegeven op 21 oktober 2019 ;
Vu l'accord des Membres du Collège réuni, en charge du Budget, donné le XXX ;	Gelet op het akkoord van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, gegeven op XXX;
Vu l'avis XXX du Conseil d'Etat, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , XXX°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies XXX van de Raad van State, gegeven op XXX met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, XXX° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé ;	Op voorstel van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête:	Besluit:
Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :	Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :
1° "Iriscare" : l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales, visé à l'article 2, § 2, de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales ;	1° "Iriscare": de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, zoals bedoeld in artikel 2, § 2, van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag;
2° "ONSS" : l'Office national de Sécurité sociale visé à l'article 5 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ;	2° "RSZ" : Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, zoals bedoeld in artikel 5 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;
3° "établissements" :	3° "inrichtingen" :
- les "maisons de repos" et "maisons de repos et de soins" au sens de l'article 2, 4°, c), de l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées, agréées par le Collège réuni ou par Iriscare ;	- de "rusthuizen" en "rust- en verzorgings-tehuizen" in de zin van artikel 2, 4°, c), van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen, die erkend zijn door het Verenigd College of door Iriscare;
- les "centres de soins de jour" au sens de l'article 2, 4°, d), de la même ordonnance, agréés par le Collège réuni ou par Iriscare ; et	- de "centra voor dagverzorging" in de zin van artikel 2, 4°, d), van dezelfde ordonnantie, die erkend zijn door het Verenigd College of door Iriscare; en
- les "centres de court séjour" au sens de l'article 2, 4°, f), de l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées, agréés par le Collège réuni ou par Iriscare.	- de "centra voor kortverblijf" in de zin van artikel 2, 4°, f), van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen, die erkend zijn door het Verenigd College of door Iriscare.
4° "la contribution à la prime syndicale" : la contribution visée à l'article 4, 2°, de la loi du 1 ^{er} septembre 1980 relative à l'octroi et au paie-	4° "de vakbondspremiebijdrage" : de bijdrage zoals bedoeld in artikel 4, 2°, van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en

ment d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public ;	de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector;
5° "année de référence" : l'année civile précédant l'année au cours de laquelle le droit au paiement de la prime syndicale est ouvert.	5° referentiejaar : het kalenderjaar voorafgaand aan het jaar tijdens hetwelk het recht op de uitbetaling van de vakbondspremie ontstaat.
Art. 2. § 1er. Iriscare verse chaque année une intervention dans les frais de la contribution à la prime syndicale à l'ONSS. Cette intervention doit être utilisée lors de la perception des contributions à la prime syndicale dues pour les travailleurs occupés dans les établissements du secteur public visés à l'article 1 ^{er} , 3°, affiliés auprès de l'ONSS.	Art. 2. § 1. Elk jaar stort Iriscare een tegemoetkoming in de kosten voor vakbondspremiebijdrage aan de RSZ. Deze tegemoetkoming moet worden aangewend bij de inning van de vakbondspremiebijdragen verschuldigd voor de werknemers die zijn tewerkgesteld in de in artikel 1, 3°, bedoelde, bij de RSZ aangesloten inrichtingen van de overheidssector.
§ 2. Iriscare verse chaque année une intervention dans les frais des primes syndicales au Fonds Syndical Non-Marchand, numéro BCE 0480.161.084, qui se compose des organisations représentatives des travailleurs salariés et qui a la forme juridique d'une ASBL. Cette intervention doit être utilisée pour le paiement d'une prime syndicale aux travailleurs occupés dans les établissements du secteur privé visés à l'article 1 ^{er} , 3°.	§ 2. Elk jaar stort Iriscare een tegemoetkoming in de kosten voor vakbondspremies aan het Syndicaal Fonds Non-Profit met KBO-nummer 0480.161.084, dat bestaat uit de representatieve werknemersorganisaties en dat de juridische vorm heeft van een vzw. Deze tegemoetkoming moet worden aangewend voor de uitkering van een vakbondspremie aan de werknemers in de inrichtingen uit de privésector vermeld in artikel 1, 3°.
Art. 3. § 1er. L'intervention visée à l'article 2, § 1 ^{er} , s'élève à 73.329,88 euros.	Art. 3. § 1. De tegemoetkoming bedoeld in artikel 2, § 1, bedraagt 73.329,88 euro.
§ 2. L'intervention visée à l'article 2, § 2, s'élève à 135.501,20 euros.	§ 2. De tegemoetkoming bedoeld in artikel 2, § 2, bedraagt 135.501,20 euro.
La liquidation du montant visé à l'alinéa précédent se fera au compte n° BE71 0013 8501 1769 de l'ASBL Fonds Syndical Non-Marchand, numéro BCE 0480.161.084, Sudermanstraat 5, 2000 Antwerpen.	Het bedrag bedoeld in het vorige lid wordt vereffend op rekening nr. BE71 0013 8501 1769 van de vzw Syndicaal Fonds Non-Profit, met KBO-nummer 0480.161.084, Sudermanstraat 5, 2000 Antwerpen.
Art. 4. L'ASBL Fonds Syndical Non-Marchand, numéro BCE 0480.161.084, envoie chaque année à Iriscare son budget approuvé en assemblée générale, les comptes annuels, l'explication du bilan et du compte de résultats avec une répartition claire des dépenses effectuées, et le rapport du réviseur d'entreprise.	Art. 4. De vzw Syndicaal Fonds Non-Profit, met KBO-nummer 0480.161.084, stuurt jaarlijks aan Iriscare haar in de algemene vergadering goedgekeurde begroting, de jaarrekening, de toelichting bij de balans en de resultatenrekening met een duidelijke opsplitsing van de gedane uitgaven en het rapport van de bedrijfsrevisor.
La transmission de ces documents constitue une condition pour le versement par Iriscare du montant visé à l'article 2, § 2, au Fonds syndical non-	Het overmaken van deze documenten is een voorwaarde opdat Iriscare het bedrag zoals bedoeld in artikel 2, § 2, aan het Syndicaal Fonds

marchand susvisé.	Non-Profit kan storten.
Le montant visé à l'article 2, § 2, est versé à condition qu'il ressorte du dernier bilan approuvé par l'assemblée générale de cette ASBL que le fonds social propre est supérieur à 1 euro et que les dettes s'élèvent à maximum 3.500.000 euros. S'il ressort de ce même bilan que le fonds social propre est supérieur à 7.000.000 euros, le montant de l'intervention est diminué du montant de la différence entre le fonds social propre et 7.000.000 euros.	Het in artikel 2, § 2, bedoelde bedrag wordt gestort op voorwaarde dat uit de laatste door de algemene vergadering van deze vzw goedgekeurde balans blijkt dat het eigen vermogen groter is dan 1 euro en dat de schulden maximaal 3.500.000 euro bedragen. Indien uit diezelfde balans blijkt dat het eigen vermogen groter is dan 7.000.000 euro, dan wordt het bedrag van de tegemoetkoming verminderd met het bedrag van het verschil tussen het eigen vermogen en 7.000.000 euro.
Art. 5. § 1er. L'intervention visée à l'article 2, § 1 ^{er} , est versée par Iriscare à l'ONSS, au plus tard le 31 janvier de l'année qui suit l'année de référence en mentionnant l'année de référence.	Art. 5. § 1. De in artikel 2, § 1, bedoelde tegemoetkoming wordt ten laatste op 31 januari van het jaar volgend op het referentiejaar door Iriscare aan de RSZ gestort met vermelding van het referentiejaar.
§ 2. L'intervention visée à l'article 2, § 2, est versée par Iriscare à l'ASBL Fonds Syndical Non-Marchand, au plus tard le 31 janvier de l'année qui suit l'année de référence en mentionnant l'année de référence.	§ 2. De in artikel 2, § 2, bedoelde tegemoetkoming wordt ten laatste op 31 januari van het jaar volgend op het referentiejaar door Iriscare aan de vzw Syndicaal Fonds Non-Profit gestort, met vermelding van het referentiejaar.
Art. 6. Pour les établissements du secteur public affiliés auprès de l'ONSS, la contribution à la prime syndicale est couverte en partie par l'intervention visée à l'article 2, § 1 ^{er} . Cette intervention est calculée par Iriscare par affilié comme suit :	Art. 6. Voor de bij de RSZ aangesloten inrichtingen van de overheidssector wordt de vakbondspremiebijdrage voor een deel gedekt door de tegemoetkoming zoals bedoeld in artikel 2, § 1. Deze tegemoetkoming wordt door Iriscare per aangeslotene als volgt berekend:
$CA = (T/PB) * PA$	$OA = (T/PB) * PA$
Où :	Waarbij :
CA = calcul de l'intervention pour l'affilié A.	OA = omslag van de tegemoetkoming voor aangeslotene A.
T = l'intervention visée à l'article 2, § 1 ^{er} .	T = tegemoetkoming zoals bedoeld in artikel 2, §1.
PB = nombre total de lits agréés dans les maisons de repos et les maisons de repos et de soins du secteur public affiliées auprès de l'ONSS et agréées par le Collège réuni ou par Iriscare, au 30 juin de l'année de référence.	PB = totaal aantal erkende bedden in de rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen van de overheidssector die aangesloten zijn bij de RSZ en erkend zijn door het Verenigd College of door Iriscare, op 30 juni van het referentiejaar.
PA = nombre de lits dans les maisons de repos et les maisons de repos et de soins de l'affilié, au 30 juin de l'année de référence.	PA = aantal bedden in de rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen van de aangeslotene op 30 juni van het referentiejaar.

Art. 7. Les montants visés à l'article 3, §§ 1 ^{er} et 2, sont liés à l'indice pivot 103,04 (basis 2013 = 100).	Art. 7. De bedragen zoals voorzien in artikel 3 §§ 1 en 2, worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,04 (basis 2013 = 100).
Ces montants sont adaptés à l'indice pivot applicable au 1 ^{er} janvier de l'année où la prime est versée, et cela en application des dispositions de l'article 6, 1 ^o , de la loi du 1 ^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume dans le secteur public.	Deze bedragen worden aangepast aan de spilindex die van toepassing is op 1 januari van het jaar waarin de premie wordt betaald, en dit in uitvoering van de bepalingen van artikel 6, 1 ^o , van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.
Art. 8. Le présente arrêté abroge, pour ce qui concerne les établissements visés à l'article 1 ^{er} , 3 ^o , du présent arrêté, l'arrêté royal du 26 mars 2003 portant exécution de l'article 59ter de la loi-programme du 2 janvier 2001 en ce qui concerne la contribution relative à la prime syndicale, sauf son article 5, alinéa 2.	Art. 8. Voor wat betreft de inrichtingen bedoeld in artikel 1, 3 ^o , van dit besluit, wordt met dit besluit het koninklijk besluit van 26 maart 2003 tot uitvoering van artikel 59ter van de programmwet van 2 januari 2001 wat de tegemoetkoming in de vakbondspremie betreft, opgeheven, behalve artikel 5, tweede lid.
Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.	Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.
Art. 10. Les Membres du Collège réunis compétents pour la politique de l'Aide aux personnes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.	Art. 10. De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen worden belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le xx/xx/2019.	Brussel, xx/xx/2019.
Pour le Collège réuni,	Voor het Verenigd College,
Le Membre du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	Het lid van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
	
A. MARON	E. VAN DEN BRANDT